



ورشدة العمل الوطني الثانيه حول تصميم الإطار الاستراتيجي لتطوير القدرات الوطنيه في إدماج النوع الإجتماعي في العمل الإحصائي
25 – 27 نوفمبر 2008
بيت الأمم المتحدة، بيروت

Second National Workshop on Strategic Framework for Enhancing National Statistical Capacities and Mainstreaming Gender in Statistical Work
25 - 27 November 2008
UN-House, Beirut

Day 1: Tuesday 25 Nov. 2008		
9:00- 9:30 a.m.	<ul style="list-style-type: none">RegistrationOpening Session	<ul style="list-style-type: none">التسجيلجلسة الافتتاح
9:30-10:30 a.m.	Session I: Mainstreaming Gender Statistics	الجلسة الأولى: إدماج إحصاءات النوع الاجتماعي
	<ul style="list-style-type: none">Mainstreaming Gender in Statistics: concepts, strategy and activities <i>Ms. Neda Jafar, Statistics Division, UN-ESCWA</i>Mainstreaming Gender in all operations of Palestine Population and Housing Census, 2007 <i>Mr. Luay Shabaneh, President, PCBS</i>Mainstreaming Gender in all operations of Jordan Population and Housing Census, 2004 <i>Ms. Manal Sweidan, Head of Gender Statistics Division, DOS</i> Discussion	<ul style="list-style-type: none">أدماج النوع الاجتماعي في الإحصاءات: المفاهيم الاستراتيجية و النشاطات السيدة ندى جعفر ، شعبة الإحصاءات ، الأمم المتحدة الإسكواأدماج النوع الاجتماعي في جميع عمليات تعداد السكان والمساكن في فلسطين ، 2007 السيد لوي شبانة ، رئيس الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطينيأدماج النوع الاجتماعي في جميع عمليات تعداد السكان والمساكن في الأردن ، 2004 السيدة منال سويدان رئيس وحدة النوع الاجتماعي في الشعبة الإحصائية في دائرة الإحصاء في الأردن مناقشة
10:30-10:45 a.m.	<i>Coffee Break</i>	فترة استراحة
	Session II: National Experiences	الجلسة الثانية: التجارب الوطنية
10:45-11:30 a.m.	<ul style="list-style-type: none">Women Empowerment Map in Jordan <i>Ms. Manal Sweidan, Head of Gender Statistics Division, DOS</i>Assessment of Gender Data Availability in Iraq <i>Mr. Hassan Latef, Consultant</i>Iraq Gender Unit: achievements and plans <i>Gender Unit Team at COSIT</i> Discussion	<ul style="list-style-type: none">خريطة تمكين المرأة في الأردن السيدة منال سويدان رئيس وحدة النوع الاجتماعي في الشعبة الإحصائية في دائرة الإحصاء في الأردنتقييم مدى توفر بيانات النوع الاجتماعي في العراق السيد حسن لطيف ، خبير استشاريوحدة النوع الاجتماعي العراق: الإنجازات والخطط وحدة فريق النوع الاجتماعي في COSIT مناقشة
	Session III: Proposals for Strategic Framework	الجلسة الثالثة : مقترحات لإطار العمل الاستراتيجي
11:30 a.m.-1:00 p.m.	<ul style="list-style-type: none">Framework for Statistical Activities in the National Statistical System <i>Ms. Neda Jafar, Statistics Division, UN-ESCWA</i>General Framework: health, education and labor <i>Mr. Ahmad Hussein, Statistics Advisor</i>Proposal for Strategic Framework for Enhancing National Statistical Capacities and Mainstreaming Gender in all stages and levels of statistical work including the NSDS, Jordan experience <i>Ms. Manal Sweidan, Head of Gender Statistics Division, DOS</i>Proposal for Strategic Framework for Enhancing National Statistical Capacities and Mainstreaming Gender in all stages and levels of statistical work including the NSDS, Palestine experience <i>Mr. Luay Shabaneh, President, PCBS</i> Discussion	<ul style="list-style-type: none">إطار الأنشطة الإحصائية في النظام الإحصائي الوطني السيدة ندى جعفر ، شعبة الإحصاءات ، الأمم المتحدة الإسكواالإطار العام : الصحة والتعليم والعمل السيد أحمد حسين ، مستشار إحصائياقتراح الإطار الاستراتيجي لتعزيز القدرات الإحصائية الوطنية وإدماج النوع الاجتماعي في جميع مراحل ومستويات العمل الإحصائي بما فيها الاستراتيجيات الوطنية لتطوير الإحصاء، تجربة الأردن السيدة منال سويدان رئيس وحدة النوع الاجتماعي في الشعبة الإحصائية في دائرة الإحصاء في الأردناقتراح الإطار الاستراتيجي لتعزيز القدرات الإحصائية الوطنية وإدماج النوع الاجتماعي في جميع مراحل ومستويات العمل الإحصائي بما فيها الاستراتيجيات الوطنية لتطوير الإحصاء، تجربة فلسطين السيد لوي شبانة ، رئيس الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني مناقشة
1:00-2:00 p.m.	<i>Lunch</i>	غداء
2:00-5:00 p.m.	Session III (continued) Group Exercise	الجلسة الثالثة (متابعة) تمرين

Day 2: Wednesday 26 Nov. 2008		
	Session III: Proposals for Strategic Framework (continued)	Session 3: Proposals for Strategic Framework (continued)
9:00-10:30 a.m.	<ul style="list-style-type: none"> Gender Mainstreaming in Iraq's National Strategies for the Development of Statistics (NSDS) <i>Mrs. Salama Mahmoud Al Mahdi, Director of Building and Construction Statistics, COSIT</i> <p>Group Exercise: "Draft Proposal for a Strategic Framework for Enhancing National Statistical Capacities and Mainstreaming Gender in the Statistical Work in Iraq"</p>	<ul style="list-style-type: none"> أدماج النوع الاجتماعي في الاستراتيجيات الوطنية لتطوير الإحصاء في العراق السيدة سلامة محمود المهدي ، مدير إحصاءات البناء والتعمير ، COSIT <p>تمرين: صياغة "مسودة اقتراح إطار استراتيجي لتعزيز القدرات الإحصائية الوطنية وإدماج النوع الاجتماعي في العمل الإحصائي في العراق"</p>
10:30-10:45 a.m.	<i>Coffee Break</i>	فترة استراحة
10:45 a.m.- 1:00 p.m.	Group Exercise (continue)	تمرين (تابع)
1:00- 2:00 p.m.	<i>Lunch</i>	غداء
2:00-5:00 p.m.	<ul style="list-style-type: none"> Presentation of the Proposal and discussion 	<ul style="list-style-type: none"> عرض للاقتراح ومناقشة
Day 3: Thursday 27 Nov. 2008		
9:00-10:30 a.m.	Session IV: National Strategy for the Development of Statistics	الجلسة الرابعة: الاستراتيجية الوطنية لتطوير الإحصاء
	<ul style="list-style-type: none"> Evaluation of the current System <i>Mrs. Nisrine Sami Swadi, General Director of Administrative Service, COSIT</i> Prospects for Developing Statistical Capacity <i>Mrs. Salama Mahmoud Al Mahdi, Director of Building and Construction Statistics, COSIT</i> 	<ul style="list-style-type: none"> تقييم النظام الحالي السيدة نسرين سامي سوادي ، المدير العام لدائرة الشؤون الإدارية ، COSIT آفاق تطوير القدرات الإحصائية السيدة سلامة محمود المهدي ، مدير البناء والتشييد الإحصاءات ، COSIT
10:30-10:45 a.m.	<i>Coffee Break</i>	فترة استراحة
10:45 a.m. -1:00 p.m.	<ul style="list-style-type: none"> Five year Action Plan <i>Mrs. Assil Nadhim Abdul Hameed, Senior researcher, COSIT</i> <p>Discussion</p>	<ul style="list-style-type: none"> خطة العمل الخمسية السيدة أسيل نديم عبد الحميد، باحث أقدم ، COSIT <p>مناقشة</p>
1:00-2:00 p.m.	<i>Lunch</i>	غداء
2:00-3:00 p.m.	Closing session	الجلسة الختامية